# CATHAMAN

## BKCTPAOPDIMAP.

### M. 64, MA AMBINA POMBNEACKT

din 15 Asrset 1849.

Апкъ пъ ат къпътат deтаільрі атіпгътоаре de капітьлаціа льі Гергеї, че ат апопсат для газета поастръ, ші каре къ пътъръд вііторів кредет къ вот фі для старе а ле дтивртъші deспре тодъл нь каре цеперальл ап-шеф а іпсърцепцілор ав денья артеле лъпгъ Арадла Вілатог.

Dap рапортърї офічіале de mai ціос ne дпкъпощіпцеать къ apmia лъї Бет, ъртъпd ачелъї ексетпль, Трапсілвапіа есте пъчівітъ.

Deспре операціїле челе mai потт але apmiei imперіале Pociene да Трансілваніа, даптъртъшіт

вртътоаре щіінці автентіче:

**Дъпъ Апвіп**цереа ла Мізлепвах (Сасварош) Екс. Ca цеп. Ліdepc с'ай ұпшііпцат къ din Бапат се Апаінтеа ви корпос, спре а Антърі не інстриенці, че став ла Лешпік, цепералья ав оръпсвіт а са авангварdie ла Deва, спре а липеdeка пріп ачеаста дитрвијреа трвпелор авштапе. Пре лъпгъ ачесте Апканощіїнцынавсе Екс. Са деспре Апвіпцеріле пъртате de apmia чеа таре асвира inсърценцілор, ші дисколеціт de dopingu, по потаї de a ce фолосі de дирівріреа тораль, каре ав профыс капітвлаціа шефвляї лор Гергеї, че дикъ а дипіеdека віітоаре върсаре de съпце: Екс. Са ай тріmec вп парлатететар, спре а лі da астъ щіпцъ, ш'aĭ Andemna a ce съпъпе. Бет, кареле се афла аколо, аб дитрерент тратаціа прін дикреdingape, къ тоате ap фi neadeвърате An прівіреа капітълаціеї льї Гергеї, дъпд дикъ а къпоаще плапъл съб de a се бате къ Pocieni, пептръ каре диченъ а фаче а сале dicnoziції. — An вртареа ачестора aвanrвapdia Pocianъ aš къпріпс диълцітіле ди фаца Deвеї. — Dap их тыргій се дифъдошъ ви парлатентар вигвр, черъна ви тертін de 24 чеасврі пентря консвътвіре, каре с'аў ші "кпкувіінцат во деклараціе въ допъ дикеереа са інсерџенції авеай пелитъргіет а се сипине сай а черка соарта артелор.

Ап 6 Авгыст ай вепіт да сатыл Піскі колопелыл Бекер кареле ай луат котапна інсырценцілор, дыпы пырчедереа лы Бет, че се сокоате къ с'ай дифентат спре Італіа, ті ай декларат къ трыпеле Впгаре воеай а се сыпыпе. Препт каре ай депыс артеле 12 ваталіоапе інфаптеріе, ті 8 ескадроапе

кавалеріе къ 50 тъпърі.

Dеташателтъл тръпелор бигаре че ста ди Ха цег (пе тарџінеа Банатълъї) d'acemene ат dекларат къ воеще а се съпъре.

Dupe a честе съптет ди старе а дикиощінда Сет événent къ операціле тілітаре ди Трапсілваніа guerre en Т ка ші ресбелья ди бигаріа с'ай ди www.dacoromahica.rg гіе.

Nous n'avons pas encore reçu les details qui se rattachent à la capitulation de Görgey que nous avons annonçée dans notre Gazette; nous espérons être bientot à même de les donner à nos lecteurs; c'est à Vilagos près d'Arad que le général en chef des insurgés Hongrois avec toute son armée a déposé les armes.

Les avis officiels suivants nous font connaître que l'armée de Bem, ayant suivi cet exemple, la Transylvanie se trouve pacifiée.

Nouvelles des Opérations du Cinquième corps d'armée en Transylvanie.

A la suite de la victoire remportée sur les insurgés à Mühlenbach (Sassebesch) S. E. Mr. le Général Lüders, qui avait établi ses troupes à Sasvaroch (Orastia) et son avant-garde à Piska, ayant appris qu'un nouveau détachement de troupes arrivait du Banat pour renforcer les insurgés qui se trouvaient à Leschnik, porta, dans le but d'empêcher cette jonction', son avant garde jusque près de Déva. Sur ces entrefaites ayant reçu l'avis des victoires remportés sur les insurges par le principal corps d'armee, suivis de la capitulation de Görgey et de ses troupes à Arad. S. E. Mr. le Général Lüders, afin d'éviter une nouvelle effusion de sang, envoya des parlamentaires aux Hongrois pour leur donner connaissance de ces nouvelles et les inviter à se rendre. Toutefois Bem rejeta cette proposition d'une manière péremptoire et déclara vouloir continuer la guerre, en s'efforçant de faire croire à ses troupes que la nouvelle de la capitulation de Görgey était fausse; il se mit même aussitôt en mesure de poursuivre les hostilités. En conséquence l'avant garde de l'Armée Impériale Russe fut établie sur les hauteurs en face de Déva. Ce mouvement décida les Hongrois à envoyer bientôt après des parlementaires pour demander un armistice de 24 heures afin de déliberer; ce qui leur fut accordé.

Le 6 août, le chef du détachement des insurgés, Colonel Becker, qui avait pris le commandement après le départ de Bem, qui s'est dit-on dirigé vers l'Italie, vint au village de Piska et fit savoir que les troupes Hongroises voulaient capituler; en effet 12 bataillons et 8 escadrons ont déposé les armes avec 50 canons.

Le détachement des troupes hongroises; qui se trouvait à Hatzek annonça également son désir de déposer les armes.

Cet événement termine définitivement la guerre en Transylvanie et même dans toute

dia 15 August 1849

of pragratic ignieral records in an anatholic continue, character me set the signatures concept, tel more expansion afternit species en con all querape une amnapranti decine landa es mape the nebers at the an income the tell to as dearer apmend mark that in Hanactor Dap paroptent opinies de mai nice ne coasnomingears es applie of Ben sparent aversi exceptions. Thought of a contract of the contr

Decape oueraniae reas mai nors are apprecine 

Ours soning room as Massenson (Oscaroments and The year tillege con paginger so do de lin Bodar ce anderes as acorbo, cupe a serroi ne merquenta de cres un elevenia, a compansa, at connecto an este op assurançais ay Deas, ongo a spanadece apar areacra garganigen sprintipp decimans. The track ageore, ansaroniing and see Hac. On decape, ansinger piae naprare de apmia nea mapa nesupa jost puengrace, and spiere segin de doping a na usual corroci do grantamen apoparas, cana as neques undera miroape appe se de exame: the the at reimai agulemen a co carreno. hom, sapere ce a pen manifestant Popol, dun venner macone minute and to be bere no P. c. of a mentor cope and a series of the distriction of the spanger merroya storrasetto Porisca os sorgios granus miscogn to disper to golf - the all come agreement na ita and thom l'opissiment again a lazoner es pologia areas, negaraprier a ce connue ces e goure coupra spine sopy to the self to the coupra spine sopy to the self to the self

Participated at a contract Time of the country of then prince se as asst someida incentrongiapp, de on apprendence of Rect, we retroughted to the pardpentar cape Irania, ad ac engages to Theorie Burge noess a ce crane Bernt de le as dente specie II carazione indeperent, un S della pudne

ior: (no mappiner Banaceai) d'accurent se decia-

ber six noeme a on counge. ..... Danne anerre crarem , an erone a generalimen www.dacoromanica.ro

Nousa avans decocorence de des estats poi serattachent à la capitalation de Vionger, qui cons arons amonice. mine down tumper is now hardened to cat a Villagos a source and brough come congradice by read

The civis officiels solven a more fear connaine que bunded the Beart of the sold of the sound of the sound Problems of root of sings by

er president and the regional of the silver of the silver of the Albhan orb (Syssepsych) S. H. Mr. in Counted pour crammuse es insurgés, qui se monvoient à Evend. Land, pour d'ane le box d'empedher come fonction, son arant guide jurque près de 1200a, Sur ces Maritaiss sy sent arant reju l'avis des rictores remarites su les insures se en la la la la la pintanon de Chegre et les es rempes à Aran STE.

News Libertal tolders, and divides unagent while elto so the second design of the particular to the sound second sec proposition durie maniere peremolojie el decli co edictionners and the size of the intermental in cida, les Hongrais à caracres birus la capres dus au che-

And the state of the second and the second Calinel Beelet, en aren presta communication of the et 8 esculaura unit depuso les nemes avec diffusivitation

de Harte la minones desident son desid de déposer les

arterior of memory to be a trained and to be to